

**DE** Bedienungsanleitung**TECHNISCHE DATEN:**

Nennspannung: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Schutzart: IP 44  
Schutzklasse: II

Typ:	Leistung:	Lichtstrom:	Gewicht:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**SICHERHEITSHINWEISE:**

- Bitte lesen Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie die Leuchte installieren und bewahren Sie sie anschließend gut auf.
- Die Leuchte ist gegen Spritzwasser geschützt und ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet.
- Die Installation und Wartung der Leuchte darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Schalten Sie vor der Installation und vor Wartungsarbeiten stets die Spannungsversorgung ab.
- Die Leuchte darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe nicht benutzt werden!
- Eine zerstörte Schutzabdeckung muss vor weiterer Benutzung der Leuchte durch eine Original Brennenstuhl Schutzabdeckung ersetzt werden.

**MONTAGE UND ANSCHLUSS AN STROMVERSORGUNG:**

Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung abgeschaltet ist. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Gehäuse, damit Sie die Anschlussleitung anschließen können.

Die beigelegte Tülle über die Anschlussleitung ziehen. Führen Sie nun die Anschlussleitung durch die Kabeleinführung des Gehäuses und schließen Sie das Kabel entsprechend der Abb. 3 an der Lüsterklemme der Leuchte an (N = blaues Kabel, L = braunes Kabel). Stellen Sie sicher, dass die Dichtung an der Kabeleinführung das Eindringen von Wasser verhindert.

Markieren Sie die Position der Befestigungslöcher (siehe auch Abb. 2) und bohren Sie entsprechende Löcher in die Wand. Befestigen Sie das Gehäuse mit geeigneten Schrauben an der Wand.

Montieren Sie die Schutzabdeckung wieder auf das Gehäuse. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Dichtung.

**WARTUNG UND REINIGUNG:**

Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die LED-Lichtquelle kann nicht ersetzt werden.

Falls nötig muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

**Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!****Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**GB** Operating Instructions**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

Nominal voltage: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Type of protection: IP 44  
Protection class: II

Model:	Output:	Luminous flux:	Weight:
L DN 3002 IP44	5.5 W	> 460 lm	0.2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0.2 kg

**SAFETY NOTES:**

- Please read these operating instructions before you install the lamp and then store them somewhere safe.
- The lamp is protected against spray water and is suitable for use in and outdoors.
- The lamp may only be installed and maintained by a qualified professional.
- Always turn off the power supply before installing or servicing the light.
- Do not use this light without properly attached gaskets!
- Damaged protective covers must be replaced with an original Brennenstuhl protective cover before the light can be used again.

**ASSEMBLY AND CONNECTING THE POWER SUPPLY:**

Make sure the voltage supply is shut off. Remove the protective cover from the housing so you can connect the connection cable. Pull the included cable bushing over the connection cable. Guide the connection cable through the cable bushing on the housing and connect the cable to the luster terminal in accordance with the Fig. (N = blue wire, L = brown wire). Make sure the seal on the cable bushing prevents water from getting in.

Mark the position of the mounting holes (see also Fig. 2) and drill corresponding holes into the wall. Attach the housing to the wall with suitable screws.

Mount the protective cover back on the housing. Make sure the gasket is seated correctly.

**MAINTENANCE AND CLEANING:**

The LED light does not contain parts that need servicing. The LED light source cannot be replaced.

If necessary, replace the entire light.

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like.

Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.

**Dispose of electrical devices in an environmentally responsible manner!****Do not dispose of electrical devices with household rubbish!**

In accordance with European Guideline 2012/19/EU for electronic and old electronic devices, used electronic devices must be collected separately and disposed of in an environmentally sound recyclable manner.

Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

**FR** Mode d'emploi**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :**

Tension nominale : 220 – 240 V~ 50 Hz  
Indice de protection : IP 44  
Classe de protection : II

Type:	Puissance:	Flux lumineux:	Poids:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**CONSEILS DE SÉCURITÉ :**

- Lisez impérativement le présent mode d'emploi avant d'installer le hublot et conservez-le ensuite soigneusement.
- Le hublot est protégé contre les projections d'eau et est conçu pour être utilisé en intérieur comme en extérieur.
- L'installation et l'entretien du hublot doivent uniquement être effectués par une personne habilitée.
- Avant installation ou travaux d'entretien, coupez l'alimentation électrique.
- Le hublot ne doit pas être utilisé sans que les joints d'étanchéité prévus soient montés.
- Tout cache de protection endommagé doit être remplacé par un cache de protection Brennenstuhl original avant de poursuivre l'utilisation du hublot.

**MONTAGE ET BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE :**

Assurez-vous que l'alimentation en tension soit coupée.

Retirez le cache de protection du boîtier afin de pouvoir brancher le câble de raccordement. Insérez les 2 fils dans la gaine de protection puis la glissez dans le passage de câble prévu à cet effet et raccordez les 2 fils au domino (conformément à l'illustration 3) de la lampe (N = fil bleu, L = fil marron). Assurez-vous que le joint d'étanchéité du passage de câble soit bien en place afin d'éviter toute entrée d'eau.

Marquez l'emplacement des trous de fixation (voir également l'illustration 2) et percez les trous correspondants dans le mur. Fixez le boîtier sur le mur à l'aide de vis appropriées.

Remplacez le cache de protection sur le boîtier. Veillez à ce que le joint soit bien en place.

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE :**

Le hublot LED ne contient aucun composant nécessitant un entretien.

La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée.

Si nécessaire, l'intégralité du hublot doit être remplacée.

N'utilisez aucun solvant, produit de nettoyage abrasif ou autres produits similaires. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

**Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales!**

**Les appareils électriques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères !** Conformément à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément dans un bac à recyclage écologique.

Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

**IT** Manuale di istruzioni**DATI TECNICI:**

Tensione nominale: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Tipo di protezione: IP 44  
Classe di protezione: II

Modello:	Potenza:	Corrente di illuminazione:	Peso:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**INDICAZIONI DI SICUREZZA:**

- Leggere assolutamente le presenti istruzioni per l'uso prima di installare la lampada e conservarle poi con cura.
- La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua ed è idonea all'utilizzo in ambienti interni ed esterni.
- L'installazione e la manutenzione della lampada possono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Prima dell'installazione e delle operazioni di manutenzione staccare sempre l'alimentazione elettrica.
- Questa lampada non può essere utilizzata senza tutte le guarnizioni regolarmente applicate!
- Una copertura protettiva rotta deve essere sostituita con una copertura originale Brennenstuhl prima di continuare a utilizzare la lampada.

**MONTAGGIO E ALLACCIAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA:**

Accertarsi che l'alimentazione elettrica sia staccata.

Togliere la copertura protettiva dall'involucro per poter collegare il cavo di allacciamento.

Tirare l'isolatore passante sul cavo di allacciamento. Guidare ora il cavo di allacciamento attraverso il passacavo dell'involucro e collegarlo al morsetto della lampada secondo l'illustr. 3 (N = cavo blu, L = cavo marrone). Accertarsi che la guarnizione sul passacavo impedisca all'acqua di penetrare.

Segnare la posizione dei fori per il fissaggio (vedi anche illustr. 2) e trapanare i relativi fori nella parete. Fissare l'involucro alla parete con viti idonee.

Rimontare la copertura protettiva sull'involucro. Prestare attenzione al corretto alloggiamento della guarnizione.

**MANUTENZIONE E PULIZIA:**

La lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione.

La fonte luminosa a LED non può essere sostituita.

In caso di necessità, occorre sostituire l'intera lampada.

Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o simili.

Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto o leggermente inumidito.

**Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!****Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici!**

Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.

Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

**SE** Bruksanvisning**TEKNISKA SPECIFIKATIONER:**

Märkspänning: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Skyddstyp: IP 44  
Skyddsklass: II

Typ:	Effekt:	Lysström:	Vikt:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**SÄKERHETSANVISNINGAR:**

Bruksanvisningen måste läsas igenom innan du installerar lampan och skall sedan förvaras på ett tillfredsställande sätt.

- Lampan tål vattenstänk och är avsedd för användning inomhus såväl som utomhus.
- Installation och underhåll av lampan får endast utföras av en kvalificerad fackman.
- Före installation och underhållsarbeten måste strömtillförseln brytas.
- Lampan får inte användas utan alla tätningsringar som måste ha fastsatts på rätt sätt!
- Om en skyddskåpa gått sönder måste den bytas ut mot en original Brennenstuhl skyddskåpa innan lampan används igen.

**MONTERING OCH ANSLUTNING TILL STRÖMTILLFÖRSEL:**

Försäkra dig om att strömtillförseln är bruten.

Avlägsna skyddet från höljets så att kablarna kan anslutas.

Dra den medföljande pipen över kablarna. För kablarna genom höljets kabelinföringsöppning och anslut den enligt figur 3 i plinten. (N = blå kabel, L = brun kabel).

Säkerställ att kabelinföringsöppningens tätning förhindrar att vatten kan tränga in.

Markera fästhålens position (se även figur 2) och borra motsvarande hål i väggen.

Sätt fast höljets i väggen med lämpliga skruvar.

Sätt tillbaka skyddskåpan på höljets. Kontrollera att tätningen sitter som den ska.

**UNDERHÅLL OCH RENGÖRING:**

Det finns inga komponenter i LED-lampan som måste underhållas.

Det är inte möjligt att byta ut LED-ljuskällan.

Om det behövs måste hela lampan bytas ut.

Det är inte tillåtet att använda någon typ av lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller dylikt.

Till rengöring ska man bara använda en torr eller lätt fuktad trasa.

**Hantera elektronisk utrustning miljövänligt!****Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet!**

Enligt europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjanta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Alternativa bortskaffningsmöjligheter för uttjänt utrustning hittar du hos din kommunala förvaltning.

**ES** Manual de instrucciones**DATOS TÉCNICOS:**

Tensión nominal: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Protección: IP 44  
Clase de protección: II

Modelo:	Potencia:	Flujo luminoso:	Peso:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**INDICACIONES DE SEGURIDAD:**

- Por favor, lea estas instrucciones de uso antes de instalar la lámpara y seguidamente guárdela para futuras referencias.
- La lámpara está protegida contra salpicaduras de agua y es adecuada para ser utilizada en interiores y exteriores.
- La instalación y el mantenimiento de la lámpara sólo puede llevarse a cabo por un electricista calificado.
- Apague el suministro de corriente antes de realizar cualquier tarea de instalación o mantenimiento.
- ¡Esta lámpara no puede ser utilizada sin que se hayan colocado de forma correcta las juntas anulares!
- En caso de que la cubierta protectora se dañe, ésta deberá ser reemplazada antes de volver a utilizar la lámpara por una cubierta original de Brennenstuhl.

**MONTAJE Y CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA:**

Asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado.

Retire la cubierta protectora de la carcasa para que se pueda conectar el cable de alimentación.

Tire de la boquilla por encima del cable de alimentación. Pase ahora el cable de alimentación por la entrada de cables de la carcasa y cierre el cable como se muestra en la figura 3 en la regleta de la lámpara (N = cable azul, L = cable marrón). Asegúrese de que el sellado en la entrada del cable impida la entrada de agua.

Marque la posición de los agujeros de soporte (ver figura 2) y perforo los correspondientes agujeros en la pared. Fije la carcasa a la pared con tornillos adecuados.

Vuelva a montar de nuevo la tapa de protección en la carcasa. Asegúrese de que la junta encaja correctamente.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:**

La lámpara de LED no tiene componentes que necesiten un mantenimiento.

El foco luminoso del LED no puede ser reemplazado.

Si es necesario, se debe reemplazar la totalidad de la lámpara.

No utilice detergentes o disolventes para su limpieza.

Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.

**¡Desearh los dispositivos eléctricos de acuerdo con las regulaciones ambientales!****Los dispositivos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica!**

En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados.

Contacte con su ayuntamiento municipal u oficina local para informarse sobre las posibilidades de eliminación.

**PL** Instrukcja obsługi**DANE TECHNICZNE:**

Napięcie znamionowe: 220 – 240 V~ 50 Hz  
Stopień ochrony: IP 44  
Klasa ochrony: II

Typ:	Moc:	Strumień świetlny:	Ciepzar:
L DN 3002 IP44	5,5 W	> 460 lm	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W	> 800 lm	0,2 kg

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:**

- Przed zainstalowaniem oprawy oświetleniowej należy koniecznie przeczytać instrukcję obsługi, którą należy zachować.
- Oprawa jest zabezpieczona przeciwwibrygowo i przeznaczona do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
- Instalacja i konserwacja oprawy oświetleniowej to czynności, które może wykonać tylko wykwalifikowany specjalista.
- Przed przystąpieniem do instalacji i prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć zasilanie elektryczne.
- Użytkowanie oprawy bez prawidłowo założonych wszystkich pierścieni uszczelniających jest zabronione!
- Zniszczoną obudowę ochronną należy wymienić na oryginalną obudowę firmy Brennenstuhl, zanim ponownie rozpoczniemy użytkowanie oprawy oświetleniowej.

**MONTAŻ I PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO:**

Należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone.

Zdjąć osłone ochronną z obudowy, aby móc podłączyć przewód zasilający.

Dołączoną do zestawu tulejkę naciągnąć na przewód zasilający. Następnie poprowadzić przewód zasilający przez wpust kablowy obudowy, a następnie podłączyć go zgodnie z ilustr. 3 do łącznika świetlnikowego oprawy oświetleniowej (N = kabel niebieski, L = kabel brązowy). Upewnić się, że uszczelnienie wpustu kablowego uniemożliwi przenikanie wody do wnętrza obudowy. Zaznaczyć miejsca, w których mają być wykonane otwory służące do zamocowania oprawy (patrz również ilustr. 2), a następnie wywiercić je w ścianie. Przycmocować obudowę do ściany przy użyciu odpowiednich śrub.

Ponownie założyć osłone ochronną na obudowę. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie uszczelki.

**KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:**

Oprawa oświetleniowa LED nie posiada elementów, które wymagałyby zabiegów konserwacyjnych.

Źródło światła LED nie podlega wymianię.

W razie konieczności należy wymienić całą oprawę.

Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp.

Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.

**Spręż elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!****Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki!**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

O możliwościach utylizacji zużytego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

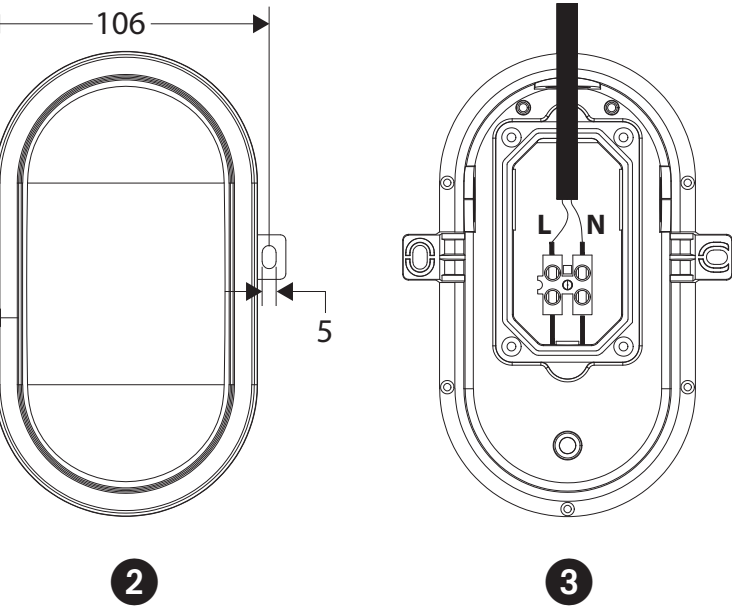
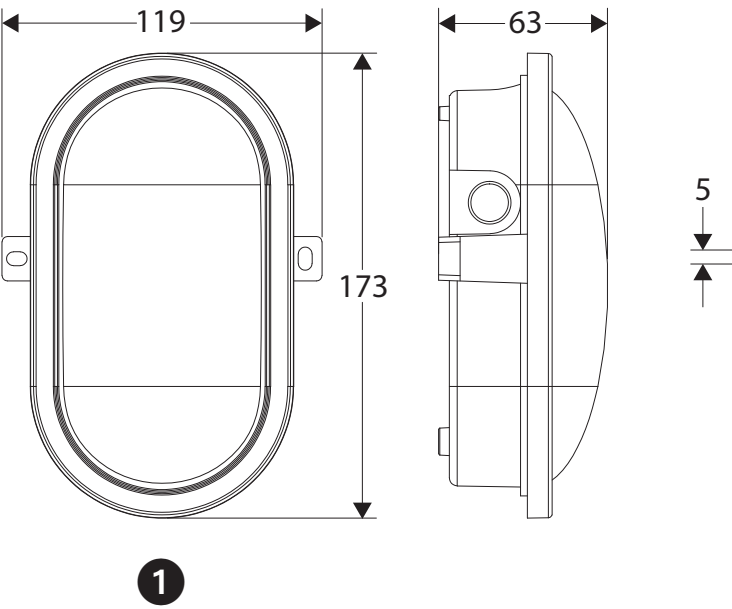
**brennenstuhl®**

## LED-Ovalleuchte

### LED oval lamp

**L DN 3002 IP44 / L DN 5402 IP44**

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen  
**H. Brennenstuhl S.A.S.**  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim  
**lectra-t ag**  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar  
**www.brennenstuhl.com**

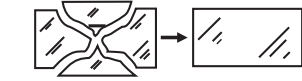




<b><span>CS</span></b>	<b>Návod k používání</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>TECHNICKÁ DATA:</b>	
Jmenovitý napětí:	220 – 240 V~ 50 Hz
Druh ochrany:	IP 44
Třída ochrany:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Typ:</b>	<b>Výkon:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- PečtĚte si bezpodmĚněně tento návod k používání ještĚ předtĭm, než nainstalujete lampu a pak ji řádnĚ uschovejte.
- Lampa je chránĚna před stříkající vodou a je vhodná k používání v interiéru a exteriéru.
- Instalaci a údržbu lampy mŮže provádĚt pouze kvalifikovaný odborný personál.
- VypnĚte před instalací a údržbářskými činnostmi vĚdy napájení elektrickŮm napĚtím.
- Tuto lampu nelze používat bez všech těsnících podložek namontovaných podle předpisŮ!
- Zničení těleso vhodnými šrouby na zeď.
- Zničení ochranný kryt se musí vymĚnit před dalším použitím lampy za originální ochranný kryt firmy Brennenstuhl.



#### MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ K NAPÁJĚNÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM:

UjistĚte se, že je vypojenĚ napájení napĚtím.

Odstraňte ochranný kryt z tělesa, aby bylo možno připojit spojovací vedení.

NatáhnĚte příloženou objímku na spojovací vedení. PřesunĚte pak spojovací rozvod přes kabelovou průchodku tělesa a připojte kabel podle obr. 3 na svorku Iustru lampy (N = modrŮy kabel, L = hnĚdý kabel). UjistĚte se, že těsnĚní na kabelovém rozvodu zamezujĚ prŮniku vody.

Vyznačte polohu upevňovacích otvorŮ (viz také obr. 2) a vyvrtejte příslušená otvory do zdi. UpevnĚte těleso vhodnými šrouby na zeď.

Namontujte zpĚt ochranný kryt na těleso. Dávejte pozor na správnĚ osazení těsnĚní.

#### ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ:

LED lampa neobsahuje žádnĚ součástky, které se musí udržovat.

Zdroj LED lampy nelze vymĚnit.

V případě potřeby se musí vymĚnit kompletní lampa.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivĚ nebo podobnĚ čistící prostředky.

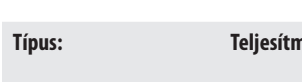
Používejte k čistĚní pouze suchŮy nebo lehcĚ navlhlĚný hadrĭk.

- OdstraňujĚte elektrické přístroje ekologickŮm způsobem!**
- Elektrické spotřebiĚe nepatří k domovnímu odpadu!**
- Podle Evropské smĚrnice 2012/19/EU o elektrickŮch a elektronickŮch starŮch přístrojích se musí opotřebenĚ elektrospotřebiĚe shromáždĚt zvláštĚ k ekologickŮy nezavadnĚ recyklaci.
- O možnostech likvidace vysloužilŮch přístrojŮ se mŮžete informovat u svĚho obecnĭho nebo mĚstského úřadu.

<b><span>HU</span></b>	<b>Kezelési utasítás</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>MŰSZAKI ADATOK:</b>	
Névleges feszültség:	220 – 240 V~ 50 Hz
Védelem fajtája:	IP 44
Védelmi osztály:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Típus:</b>	<b>Teljesítmény:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Kérjűk, hogy a lámpa felszerelése előtt feltétlenül olvassa el ezt a használati útmutatót, majd őrizze gondosan.
- A lámpa cseppálló, kültéri és beltéri használatra alkalmas.
- A lámpát csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel és tarthatja karban.
- A felszerelési és karbantartási munkák előtt kapcsolja le a hálózati táplálást.
- A fényszűrőt tilos az összes, szakszerűen felszerelt tömítógyűrű nélkül használni!
- A törtört védőfedelét a lámpa további használata előtt ki kell cserélni egy eredeti Brennenstuhl védőfedélre.



<b>Typ:</b>	<b>Výkon:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

- BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:**
- Kérjűk, hogy a lámpa felszerelése előtt feltétlenül olvassa el ezt a használati útmutatót, majd őrizze gondosan.
- A lámpa cseppálló, kültéri és beltéri használatra alkalmas.
- A lámpát csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel és tarthatja karban.
- A felszerelési és karbantartási munkák előtt kapcsolja le a hálózati táplálást.
- A fényszűrőt tilos az összes, szakszerűen felszerelt tömítógyűrű nélkül használni!
- A törtört védőfedelét a lámpa további használata előtt ki kell cserélni egy eredeti Brennenstuhl védőfedélre.



#### FELSZERELÉS ÉS CSATLAKOZÁS A HÁLÓZATI TÁPRÁ:

Győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva a tápellátás:

A csatlakozóvezeték csatlakoztatásához távolítsa el a ház védőburkolatát.

A mellékelt hűvelty húzza a csatlakozóvezetekre. Vezesse át a csatlakozókábelt a ház kábelbevezetőjén, majd csatlakoztassa a kábelt a 3. ábrán látható módon a lámpa sorkapcsához (N = két kábel, L = barna kábel). Győződjön meg arról, hogy a kábelvezető tömítése valóban megakadályozza-e a víz behatolását.

Jelölje be a rögzítőlyukak pozícióját (lásd a 2. ábrát is), és fúrja ki a megfelelő lyukakat a falon.

Rögzítse a házat a megfelelő csavarokkal a falra.

Szerelje vissza a védőburkolatot a házra. Ügyeljen arra, hogy a tömítés korrekten befeküdjön a helyére.

#### KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

A LED-lámpában nincs olyan alkatrész, amely karbantartást igényelne.

A LED-fényforrás nem cserélhető.

Szükség esetén a teljes fényszűrőt kell kicserélni.

Ne használjon oldószereket, maró határú tisztítószereket, vagy ehhez hasonlókat.

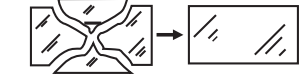
A tisztításhoz csak egy száraz vagy enyhén nyirkos ruhát használjon.

- Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!**
- Az elektromos készülékek nem valók a háztisztembe!**
- Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket külön kell begyűjteni, és fel kell ajánlani környezetbarát újrahasznosításra.
- A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

<b><span>TR</span></b>	<b>Kullanım talimatı</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>TEKNİK VERİLER:</b>	
Anma gerilimi:	220 – 240 V~ 50 Hz
Koruma tipi:	IP 44
Koruma sınıfı:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Model:</b>	<b>Güç:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### GÜVENLİK UYARILARI:

- Lütfen lambayı kurmadan önce bu kullanım kılavuzunu mutlaka okuyun ve ardından iyi saklayın.
- Lamba yağmur suyuna karşı korumalıdır ve iç ve dış ortamlarda kullanmak için uygundur.
- Lambanın kurulumu ve bakımı sadece kalifiye bir eleman tarafından yapılabilir.
- Kuruludan ve bakım çalışmalrından önce daima gerilim beslemesini kapatın.
- Bu projektör tüm salmastra halkaları kurallara uygun takılmadan kullanlamaz!
- Hasarlı bir koruma kapağı projektörü kullanmaya devam etmeden, orijinal Brennenstuhl koruma kapağı ile değiştirilmelidir.



#### MONTAJ VE ELEKTRİK BESLEMESİNE BAĞLANTI:

Gerilim beslemesinin bağlı olduğunu emin olun.

Elektrik kablosunu bağlayabilmeniz için koruma kapağını gövdeden çıkarın.

Paket içeriğindeki kovani elektrik kablosunun üzerine geçirin. Simdi elektrik kablosunu gövdenin kablo girişinden geçirin ve kabloyu Şekil 3'e göre projektörün klemesinine bağlayın (N = mavi kablo, L = kahverengi kablo). Kablo girişindeki contanın suyun girmesini engellediğinden emin olun.

Sabitleme deliklerinin pozisyonunu (ayrıca bakınız Şek. 2) işaretleyin ve duvara uygun delikler delin. Gövdeyi uygun vidalar ile duvara sabitleyin.

Koruma kapağını tekrar gövdeye monte edin. Contanın düzgün oturmasına dikkat edin.

#### BAKIM VE TEMİZLEM:

LED projektör bakım gerektiren bileşenler içermemektedir.

LED ampul değiştirilemez.

Gerektiğinde projektörün tamamı değiştirilmelidir.

Çözümü modeller, aşındırıcı temizleme maddeleri veya benzerlerini kullanmayın.

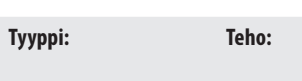
Temizleme için sadece kuru veya hafif nemlendirilmiş bir bez kullanın.

- Elektrikli cihazlar çevre dostu olarak imha edin!**
- Elektrikli cihazlar esvel atık ile birliktle atmayın!**
- Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkında 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca kullanılmış elektrikli cihazlar toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır.
- Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili olası çözümler için belediye ya da şehir yönetimine başvurabilirsiniz.

<b><span>GR</span></b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>TEΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:</b>	
Ονομαστική τάση:	220 – 240 V~ 50 Hz
Προστασία:	IP 44
Κατηγορία προστασία:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Τύπος:</b>	<b>Ισχύς:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### Υποδείξεις ασφαλείας:

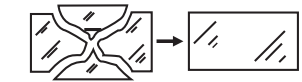
- Παρακαλούμε διαβάστε οποιαδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση του προβολέα και φυλάξτε τες για το μέλλον.
- Ο προβολέας διαθέτει προστασία από εκτοξευόμενο νερό και ενδεκκνεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Η εγκατάσταση και η συντήρηση του προβολέα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Απενευροποιήστε πριν από την εγκατάσταση και τις εργασιές συντήρησης την τροφοδοσία τάσης.
- Ο παρών προβολέας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλοι οι δοκτύλιοι στεγανότητας!
- Εάν το προστατευτικό κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει πριν την περαιτέρω χρήση του προβολέα να το αντικαταστήσετε με ένα αυθεντικό προστατευτικό κάλυμμα της Brennenstuhl.



<b>Typ:</b>	<b>Teho:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### TURVAOHJEET:

- Luokka käyttöohjeet huolella, ennen kuin asennat valaisimen. Säilytä käyttöohjeet.
- Valaisin on roiskevesiujoattu ja tarkoitettu sekä sisä- että ulkikäyttöön.
- Valaisimen asentamisen ja huollon saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen tekijä.
- Kytke ennen asennus- ja huoltoitöitä jännitteensyötö pois päältä.
- Tätä valaisinta ei saa käyttää ilman kaikkia asianmukaisesti kiinnitettyjä tiivisterkenkaita!
- Vuotitunut suojus on korvattava ennen valaisimen seuraavaa käyttökertaa alkuperäisellä Brennenstuhl-suojuksella.



#### ASENNUS JA TEHOÄHTEeseen LIITTÄMINEN:

Varmista, että jännitteensyötö on kytketty pois päältä.

Poista kotelon suojus, jotta voit kiinnittää liitäntäjohtoon.

Vedä läpivientitiiviste liitäntäjohtoon päälle. Kulljeta sitten liitäntäjohto kotelon sisäänvientiaukon läpi ja liitä kaapeli kovan 3 mukaisesti valaisinsiirtimeen (N = sininen kaapeli, L = ruskea kaapeli). Varmista, että sisäänvientiaukon tiivistete estää veden pääsyn sisään.

Merkitse kiinnitysreikien paikka (katso myös kuva 2) ja poraa vastaavanlaiset reiät seinään. Kiinnitä kotelo siihen tarkoitetuilla ruuveilla seinään. Laita suojus takaisin kotelon päälle. Varmista myös, että tiivistete on oikein paikoillaan.

#### HUOLTO JA PUHDISTUS:

LED-valaisin ei sisällä huoltooa kaipaavia komponentteja.

LED-lampputja ei voi vaihtaa.

Tarvittaessa koko valaisin on vaihdettava.

Älä käytä mitään liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia.

Käytä valaisimen puhdistamiseen ainoastaan kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

- Huolehdi sähkölaitteiden ympäristöstävällisestä hävittämisestä!**
- Sähkölaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon!**
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on lajiteltava erilleen ja toimitettava ympäristöstävällisesti kierrätettäväksi.
- Käytettyjen laitteiden hävittämis mahdollisuuksista saat tietoa kunnan tai kaupungin vastaavilta viranomaisilta.

<b><span>GR</span></b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>TEΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:</b>	
Ονομαστική τάση:	220 – 240 V~ 50 Hz
Προστασία:	IP 44
Κατηγορία προστασία:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Τύπος:</b>	<b>Ισχύς:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### Υποδείξεις ασφαλείας:

- Παρακαλούμε διαβάστε οποιαδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση του προβολέα και φυλάξτε τες για το μέλλον.
- Ο προβολέας διαθέτει προστασία από εκτοξευόμενο νερό και ενδεκκνεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Η εγκατάσταση και η συντήρηση του προβολέα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Απενευροποιήστε πριν από την εγκατάσταση και τις εργασιές συντήρησης την τροφοδοσία τάσης.
- Ο παρών προβολέας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλοι οι δοκτύλιοι στεγανότητας!
- Εάν το προστατευτικό κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει πριν την περαιτέρω χρήση του προβολέα να το αντικαταστήσετε με ένα αυθεντικό προστατευτικό κάλυμμα της Brennenstuhl.



#### Συναρμολόγηση και σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος:

Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι κλειστή.

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το περίβλημα, για να μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Τραβήξτε το υφασμάτινο κάλυμμα της συσκευασίας πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας. Περάστε τώρα το καλώδιο σύνδεσης μέσα από την υποδοχή του καλωδίου στο περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο όπως φαίνεται στην εικ. 3 στον πίνακα σύνδεσης του προβολέα (N = μπλε καλώδιο, L = καφέ καλώδιο). Βεβαιωθείτε ότι το παρέμβυσμα στην υποδοχή του καλωδίου δεν επιτρέπει την ειχώρηση νερού.

Σημειώστε τη θέση των οπών στερέωσης (βλέπε εικόνα 2) και ανοίξτε τις αντίστοιχες τρύπες στον τοίχο. Στερεώστε το περίβλημα στον τοίχο με τις κατάλληλες βίδες. Τοποθετήστε και πάλι το προστατευτικό πάνω στο περίβλημα. Βεβαιωθείτε ότι η μόνωση έχει προορροηστεί σωστά.

#### Συντήρηση και καθαρισμός:

Ο προβολέας LED δεν περιέχει στοιχεία, τα οποία θα πρέπει να συντηρούνται. Τα LED στοιχεία φωτισμού δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Σε περίπτωση που απαιτηθεί, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο τον προβολέα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά καθαριστικά ή παρόμοια προϊόντα. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγπό πανί.

- Na απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο!**
- Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!**
- Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
- Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητά σας όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψης των άχρηστων συσκευών.

#### Руководство по эксплуатации

<b><span>RU</span></b>	<b>Руководство по эксплуатации</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>Технические характеристики:</b>	
Номинальное напряжение:	220 – 240 V~ 50 Hz
Вид защиты:	IP 44
Класс защиты:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Тип:</b>	<b>Мощность:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### Указания мер по технике безопасности:

- Перед установкой светильника нужно обязательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, а впоследствии хранить его в надежном месте.
- Светильник – брызгозащитного исполнения и предназначен для использования во внутренних помещениях и на прилегающей территории.
- Установка и техническое обслуживание светильника должны производиться только квалифицированными специалистами.
- Перед установкой и техосмотром всегда отключайте напряжение.
- Данная лампа не может быть использована без специальных прокладочных колец!
- Сломанное защитное покрытие следует заменить на оригинальное защитное покрытие от Brennenstuhl перед следующим использованием лампы.



#### Монтаж и подсоединение к электроснабжению:

Удостовериться, что источник питания отключен.

Снять с корпуса защитный кожух, чтобы можно было подсоединить соединительный кабель.

Насадить на соединительный кабель комплектно поставляемый кабельный наконечник. Протянуть соединительный кабель через кабельную муфту на корпусе и в соответствии с рис. 3 подсоединить кабель к клеммной колодке светильника (N = синий кабель, L = коричневый кабель). Удостовериться, что уплотнение на кабельной муфте предупреждает проникновение воды.

Промаркировав положение крепежных отверстий (см. также рис. 2) и высверлить соответствующие дырки в стене. Закрепить корпус на стене с помощью соответствующих шурупов.

Снова смонтировать защитный кожух на корпусе. Обратите внимание на правильное положение уплотнения.

- Техосмотр и очистка:**
- В светильнике на светодиодах нет компонентов, требующих технического обслуживания. СИД источник света не может быть заменен.
- В случае необходимости, следует заменить всю лампу.
- Не используйте растворители, едкие чистящие средства или похожие вещества.
- Для очистки используйте только сухую или слегка влажную салфетку.

- Ελεκτρικες приборе подлежат утилизации с учётом защиты окружающей среды!**
- Выбрасывать электрические приборы в бытовые отходы запрещается!**
- В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EG по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на предприятие для вторичного использования отходов с соблюдением норм защиты окружающей среды.
- Возможностях утилизации прибора, отработанвшего свой ресурс, можно узнать в местном или городском самоуправлении.

<b><span>PT</span></b>	<b>Manual de instruções</b>
<span> </span>	<span> </span>
<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:</b>	
Tensão nominal:	220 – 240 V~ 50 Hz
Grau de proteção:	IP 44
Classe de proteção:	II
<span> </span>	<span> </span>
<b>Типо:</b>	<b>Potência:</b>
<span> </span>	<span> </span>
L DN 3002 IP44	5,5 W
	> 460 lm
	0,2 kg
L DN 5402 IP44	10 W
	> 800 lm
	0,2 kg

#### INDICAÇÕES DE SEGURANÇA:

- Leia por favor estas instruções antes de instalar o holofote. A seguir guarde as instruções num lugar seguro.
- O holofote é à prova de água e pode ser utilizado em ambientes internos e externos.
- A instalação e a manutenção do holofoto só pode ser realizada por um técnico qualificado.
- Antes da instalação e da manutenção, desligue sempre a fonte de alimentação elétrica.
- Não se deve utilizar o holofoto sem os anéis de vedação devidamente instalados!
- Substitua a tampa de proteção danificada por uma tampa original da Brennenstuhl, antes de utilizar novamente o holofoto.



#### INSTALAÇÃO E CONEXÃO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA: